

cap. n. 1710 dell'annesso stato di previsione della spesa.

Per il medesimo esercizio i pagamenti corrispondenti sono determinati nelle autorizzazioni di cassa del pertinente capitolo di spesa.

L'importo di lire 100.000.000 è assegnato per lire 50.000.000 alla Provincia autonoma di Trento e per lire 50.000.000 alla Provincia autonoma di Bolzano.

Art. 6

Al maggior onere di lire 280.000.000 risultante dalla differenza tra le variazioni introdotte nello stato di previsione della spesa e quelle introdotte nello stato di previsione dell'entrata si fa fronte, a sensi dell'art. 2, IV e V comma della legge regionale 27 novembre 1981, n. 8, mediante riduzione di una corrispondente aliquota del fondo iscritto al capitolo n. 670 della parte passiva del bilancio 1986.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 4 marzo 1988

Il Presidente della Giunta regionale
(G. Bazzanella)

Visto:

Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento
(A. Catalani)

N.B.: per le tabelle e gli altri allegati, in quanto rimasti invariati, si fa riferimento alla pubblicazione già avvenuta sul Bollettino Ufficiale citato nel comunicato.

LEGGE REGIONALE 4 marzo 1988, n. 7

Rendiconto generale della Regione Trentino - Alto Adige per l'anno finanziario 1986

L'ORGANO REGIONALE DI RIESAME
DEI BILANCI E DEI RENDICONTI

a sensi dell'art. 84, ultimo comma, dello Statuto di autonomia (D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670)

ha approvato

Lire ermächtigt, die im Kap. 1710 des beiliegenden Voranschlags der Ausgaben eingetragen wird.

Für dieselbe Gebarung werden die entsprechenden Zahlungen in den Kassaermächtigungen des betreffenden Ausgabenkapitels bestimmt.

Der Betrag von 100.000.000 Lire wird in Höhe von 50.000.000 Lire der autonomen Provinz Trient und in Höhe von 50.000.000 Lire der autonomen Provinz Bozen zugewiesen.

Art. 6

Die Mehrausgabe von 280.000.000 Lire, die sich aus der Differenz zwischen den im Voranschlag der Ausgaben und den im Voranschlag der Einnahmen eingeführten Änderungen ergibt, wird im Sinne des Art. 2 Abs. 4 und 5 des Regionalgesetzes vom 27. November 1981, Nr. 8 mit der Kürzung eines entsprechenden Anteiles des im Kap. 670 des Voranschlags der Ausgaben des Passivteiles des Haushaltes 1986 eingetragenen Betrages gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Trient, den 4. März 1988

Der Präsident des Regionalausschusses
(G. Bazzanella)

Gesehen:

Der Regierungskommissär
für die Provinz Trient
(A. Catalani)

N.B.: da die Tabellen und die anderen Anlagen unverändert sind, wird auf die im Amtsblatt, das in der Mitteilung genannt wird, bereits erfolgte Veröffentlichung Bezug genommen.

REGIONALGESETZ vom 4. März 1988, Nr. 7

Allgemeine Rechnungslegung der Region Trentino-Südtirol für die Finanzgebarung 1986

DAS REGIONALORGAN ZUR NEUERLICHEN
PRÜFUNG DER HAUSHALTSVORANSCHLÄGE UND
RECHNUNGSABSCHLÜSSE

im Sinne des Artikels 84, letzter Absatz, des Autonomiestatuts (D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670)

hat das folgende Gesetz genehmigt

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Disposizioni speciali

Art. 1

Sono convalidati gli uniti decreti (allegato n. 1, n. 2, n. 3, n. 4, n. 5, n. 6 e n. 7) del Presidente della Giunta regionale n. 45 del 10 febbraio 1986, n. 200 del 14 marzo 1986, n. 349 del 22 maggio 1986, n. 595 dell'11 settembre 1986, n. 818 del 23 ottobre 1986, n. 896 del 27 novembre 1986 e n. 983 del 31 dicembre 1986 con i quali sono stati effettuati prelevamenti di lire 3.000.000, lire 30.000.000, lire 10.000.000, lire 60.000.000, lire 20.000.000, lire 40.000.000 e lire 3.000.000 dal fondo di riserva per le spese impreviste, iscritto nel capitolo n. 666 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1986, e ne sono state disposte le assegnazioni ai capitoli di spesa indicati nei decreti medesimi.

Art. 2

Entrate

Le entrate tributarie, extratributarie, per alienazione ed ammortamento di beni patrimoniali e rimborso di crediti e per accensione di prestiti, accertate nell'esercizio finanziario 1986 per la competenza propria dell'esercizio risultano stabilite in lire 65.107.932.162.

I residui attivi determinati alla chiusura dell'esercizio 1985 in lire 82.142.799.153 risultano stabiliti — per effetto di maggiori e minori entrate verificate nel corso della gestione 1986 — in lire 82.138.282.297.

I residui attivi al 31 dicembre 1986 ammontano complessivamente a lire 95.852.849.848, così risultanti:

	Somme versate	Somme rimaste da riscuotere	Totale
Accertamenti	33.017.789.198	32.090.142.964	65.107.932.162
Residui attivi dell'esercizio 1985	18.375.575.413	63.762.706.884	82.138.282.297
		<u>95.852.849.848</u>	

DER PRÄSIDENT
DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet es:

Sonderverfügungen

Art. 1

Die beiliegenden Dekrete Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7 des Präsidenten des Regionalausschusses vom 10. Februar 1986, Nr. 45, vom 14. März 1986, Nr. 200, vom 22. Mai 1986, Nr. 349, vom 11. September 1986, Nr. 595, vom 23. Oktober 1986, Nr. 818, vom 27. November 1986, Nr. 896 und vom 31. Dezember 1986, Nr. 983 werden bestätigt, mit denen Behebungen von 3.000.000 Lire, von 30.000.000 Lire, von 10.000.000 Lire, von 60.000.000 Lire, von 20.000.000 Lire, von 40.000.000 Lire und von 3.000.000 Lire von dem im Kap. 666 des Voranschlages der Ausgaben für die Finanzgebarung 1986 eingetragenen Rücklagenbetrag für unvorhergesehene Ausgaben vorgenommen und die Zuweisungen an die in den genannten Dekreten angegebenen Ausgabenkapitel verfügt wurden.

Art. 2

Einnahmen

Die aus Abgaben erwachsenden Einnahmen, die nicht aus Abgaben erwachsenden Einnahmen, die Einnahmen aus der Veräußerung und Amortisation von Vermögensgütern und Rückzahlung von Krediten und die Einnahmen aus der Aufnahme von Darlehen, die in der Finanzgebarung 1986 für die eigentliche Kompetenz der Finanzgebarung festgestellt wurden, werden in 65.107.932.162 Lire bestimmt.

Die bei Abschluß der Finanzgebarung 1985 in 82.142.799.153 Lire festgestellten Einnahmerückstände werden auf Grund der höheren und niedrigeren Einnahmen im Laufe der Gebarung 1986 in 82.138.282.297 Lire bestimmt.

Die Einnahmerückstände zum 31. Dezember 1986 betragen insgesamt 95.852.849.848 Lire, wie aus der nachstehenden Übersicht hervorgeht:

	Eingezahlte Beträge	Noch einzuhebende Beträge	Gesamtbetrag
Feststellungen	33.017.789.198	32.090.142.964	65.107.932.162
Einnahmerückstände der Finanzgebarung 1985	18.375.575.413	63.762.706.884	82.138.282.297
		<u>95.852.849.848</u>	

Art. 3

Spese

Le spese correnti, in conto capitale, per rimborso di prestiti, impegnate nell'esercizio finanziario 1986 per la competenza propria dell'esercizio, risultano stabilite in lire 61.766.139.073.

I residui passivi determinati alla chiusura dell'esercizio 1985 in lire 68.333.611.369 risultano stabiliti — per effetto di economie, perenzioni, prescrizioni e maggiori spese verificatesi nel corso della gestione 1986 — in lire 67.470.184.806.

I residui passivi al 31 dicembre 1986 ammontano complessivamente a lire 78.663.117.313, così risultanti:

	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Totale
Impegni	41.083.314.213	20.682.824.860	61.766.139.073
Residui passivi dell'esercizio 1985	9.489.892.353	57.980.292.453	67.470.184.806
		<u>78.663.117.313</u>	

Art. 4

Risultato della gestione di competenza

Il riassunto generale dei risultati delle entrate e delle spese di competenza dell'esercizio finanziario 1986 rimane così stabilito:

Entrate tributarie ed extratributarie	L. 64.564.413.639
Spese correnti	L. 59.825.893.720
Differenza	<u>L. 4.738.519.919</u>
Entrate complessive	L. 65.107.932.162
Spese complessive	L. 61.766.139.073
Avanzo di competenza	<u>L. 3.341.793.089</u>

Art. 5

Situazione finanziaria

È accertato nella somma di lire 18.880.963.569 l'avanzo finanziario alla fine dell'esercizio 1986 come risulta dai seguenti dati:

ATTIVITÀ

Avanzo finanziario al 1° gennaio 1986	L. 14.680.260.773
Entrate dell'esercizio finanziario 1986	L. 65.107.932.162

Diminuzione dei residui passivi lasciati dagli esercizi 1985 e precedenti, cioè:

Art. 3

Ausgaben

Die laufenden Ausgaben, die Ausgaben auf Kapitalkonto und die Ausgaben für Rückzahlung von Darlehen, die in der Finanzgebarung 1986 für die eigentliche Kompetenz der Finanzgebarung bereitgestellt wurden, werden in 61.766.139.073 Lire bestimmt.

Die bei Abschluß der Finanzgebarung 1985 in 68.333.611.369 Lire festgestellten Ausgabenrückstände werden auf Grund von Einsparung, Verfall, Verjährung und höheren Ausgaben im Laufe der Gebarung 1986 in 67.470.184.806 Lire bestimmt.

Die Ausgabenrückstände zum 31. Dezember 1986 betragen insgesamt 78.663.117.313 Lire, wie aus der nachstehenden Übersicht hervorgeht:

	Ausgezählte Beträge	Noch auszahlende Beträge	Gesamtbetrag
Verbindlichkeiten	41.083.314.213	20.682.824.860	61.766.139.073
Ausgabenrückstände der Finanzgebarung 1985	9.489.892.353	57.980.292.453	67.470.184.806
		<u>78.663.117.313</u>	

Art. 4

Ergebnis der Kompetenzgebarung

Die allgemeine Zusammenfassung der Ergebnisse der Kompetenzeinnahmen und -ausgaben der Finanzgebarung 1986 bleibt wie folgt festgelegt:

Aus Abgaben erwachsende und nicht aus Abgaben erwachsende Einnahmen	L. 64.564.413.639
Laufende Ausgaben	L. 59.825.893.720
Differenz	<u>L. 4.738.519.919</u>
Gesamteinnahmen	L. 65.107.932.162
Gesamtausgaben	L. 61.766.139.073
Kompetenzüberschuß	<u>L. 3.341.793.089</u>

Art. 5

Finanzlage

Der Finanzüberschuß bei Abschluß der Finanzgebarung 1986 wird im Betrag von 18.880.963.569 Lire festgestellt, wie aus den nachstehenden Angaben hervorgeht:

EINNAHMEN

Finanzüberschuß am 1. Jänner 1986	L. 14.680.260.773
Einnahmen der Finanzgebarung 1986	L. 65.107.932.162

Verminderung der Ausgabenrückstände der Finanzgebarung 1985 und der vorhergehenden Finanzgebarungen, nämlich:

Accertati:

al 1° gennaio 1986	L. 68.333.611.369	
al 31 dicembre 1986	L. 67.470.184.806	L. 863.426.563
		<u>L. 80.651.619.498</u>

PASSIVITÀ

Spese dell'esercizio finanziario 1986 L. 61.766.139.073

Diminuzione dei residui attivi lasciati dagli esercizi 1985 e precedenti, cioè:

Accertati:

al 1° gennaio 1986	L. 82.142.799.153	
al 31 dicembre 1986	L. 82.138.282.297	L. 4.516.856
Avanzo finanziario al 31 dicembre 1986		L. 18.880.963.569
		<u>L. 80.651.619.498</u>

Art. 6

Il conto consuntivo della Regione Trentino - Alto Adige per l'esercizio 1986 è approvato.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 4 marzo 1988

Il Presidente della Giunta regionale
(G. Bazzanella)

Visto:

Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento
(A. Catalani)

N.B.: per le tabelle e gli altri allegati, in quanto rimasti invariati, si fa riferimento alla pubblicazione già avvenuta sul Bollettino Ufficiale citato nel comunicato.

LEGGE REGIONALE 4 marzo 1988, n. 8

Variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1987 (secondo provvedimento)

L'ORGANO REGIONALE DI RIESAME
DEI BILANCI E DEI RENDICONTI

a sensi dell'art. 84, ultimo comma, dello Statuto di autonomia (D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670)

ha approvato

Festgestellt:

am 1. Jänner 1986	L. 68.333.611.369	
am 31. Dezember 1986	L. 67.470.184.806	L. 863.426.563
		<u>L. 80.651.619.498</u>

AUSGABEN

Ausgaben der Finanzgebarung 1986 L. 61.766.139.073

Verminderung der Einnahmerückstände der Finanzgebarung 1985 und der vorhergehenden Finanzgebarungen, nämlich:

Festgestellt:

am 1. Jänner 1986	L. 82.142.799.153	
am 31. Dezember 1986	L. 82.138.282.297	L. 4.516.856
Finanzüberschuß am 31. Dezember 1986		L. 18.880.963.569
		<u>L. 80.651.619.498</u>

Art. 6

Der Rechnungsabschluß der Region Trentino - Südtirol für die Gebarung 1986 wird genehmigt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Trient, den 4. März 1988

Der Präsident des Regionalausschusses
(G. Bazzanella)

Gesehen:

Der Regierungskommissär
für die Provinz Trient
(A. Catalani)

N.B.: da die Tabellen und die anderen Anlagen unverändert sind, wird auf die im Amtsblatt, das in der Mitteilung genannt wird, bereits erfolgte Veröffentlichung Bezug genommen.

REGIONALGESETZ vom 4. März 1988, Nr. 8

Änderungen zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzgebarung 1987 (zweite Maßnahme)

DAS REGIONALORGAN ZUR NEUERLICHEN
PRÜFUNG DER HAUSHALTSVORANSCHLÄGE UND
RECHNUNGSABSCHLÜSSE

im Sinne des Artikels 84, letzter Absatz, des Autonomiestatuts (D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670)

hat das folgende Gesetz genehmigt